

2 Tesalonaika

¹ I dere asęta, ę Pol, Sailas, Timotikélé dę fea betamó bituraalu, dęné aya Kótóró Tale Yesu Kerisotamoné yó tare ala tuamó betere Tesalonaika Keriso so whıpaae dapó.

² Dęné Aya Kótóró Tale Yesu Kerisotamo tuamó kaaróló wou betere hęle hamokoróló tao sere ala wisiró, hosaa muni deyóló mo dua betere alatamo dię tuamó muó tawópóló yae.

Talené eratere alamó Kótópaae mo kée yóló moma dere fo

³ Norape-ó, dęné diamó tuę muturaalu Kótópaae betere dokọ fea mo kée du betere fota, mo donopó. Ti noatepae, diaaọ kisipa tiki tiróló betere alaró dięsisi yaala sókó fóló hękesené sukutere alatamo mo ti fakeraté fu betereteinépó.

⁴ Térapa, dię tuapaae kae kae susupui alaró sekei alarapetamo erótu betepatei, dię hýyóló dekani, Kótóné ala hęle eró taru kisipa tiki tiraté fu betere ala kilitu, dę Kótóné Keriso fake so whı betó mole tuamó kuturaalu, diaaọ du betere ala atimapaee yó melóló dukirótu beterapó.

⁵ Dię tuamó ai erótu betere ala Kótóné taleyóló dowi alamókélé, wisi alamókélé, kwia materetei mo donorapóló kisipa mutapó. Atéró, taleręlemó dię Kótóné ama tęteróló kaae tare aomó mo sumó betenére so whıpóló kisipa muaalopó. Ti Kótóné ama tęteróló kaae tare aomó betaaireteimó dię doasi sekei ala su beterapó.

⁶ Kótó ɔta, fo tokótamo yóló taletere ala ɔsókókélé feni, mo donotóróti taleyóló dupu mótu betere Talepó. Mepaae whɔrapené diɔpaae me sekɛi ala eratepa, ti diɔpaae ai eratere ala kaae, Kótóné amamo atimapaækélé tokó melaalopó.

⁷ Téyaalotei, diɔpaae mió ai erótu betere sekɛi ala siré fu betaɔsóró, Kótóné seséyóló feléi ala eraalopó. Dɔpaaækélé ai kaae alatóróti eraalopó. Ti ai alata, Tale Yesu hepen be taaróló dorowouraalu, ɔ́le duku betere simiró ama doakale fotokó bole *ensel*-rapetamo ɔ́keamó dorowale sukamó so whɛ feané kelaalo ai ape.

⁸ Kótó ɔ mo beterapóló tué muni, dɔ tɛtéróló kaae tare Tale Yesuné mió wosetere fo wisi wosóló sya fóló erénitere so whɛta, ti Kótóné dowi dupu melaalo ai ape.

⁹ Atétere so whɛné saaitere duputa, kemekélé ini mo sótóró tawaaire dupu suraalu, mo ti doraalo ai ape. Ti ai so whɛta, Tale betere felekemó bitu, ama ere dɛ wisinaale tuámó bole fotokó doasi kelaɔsóró, atima kae beterópóló ɔ́kó faraalopó.

¹⁰ Ti ai alata, metéli yaaloé? ɔ́ waaire be dɛmótóró yaalopó. Ai be dɛmó ama kae beteró betere so whɛ tuámó ama ere ala wisinaale ɔ́kearaalopó. Téturaalu, ɔ́paae kisipa tiki tiraté wou betale so whɛné Tale kilitu, ɔ́ dukiróló sira yaalo ai ape. Dáné diɔpaae yó male bete mole fo wosóló, tué tiraté waleteiné diɔkélé ai so whɛtamo touyóló betaalopó.

¹¹ Ai alarape mo yaalopóló kisipa mutu, diɔ Kótóné ɔ́ beterepaae ape ere so whɛ sɔtóró beterópóló, betere dokó dáné moma yó tarapó. Téturaalu, diaaɔ tué tiki tiró betere betené kaarale

mo du betere alaró, yaai kisipa mole ala wisitamo Kótóné ama fotokóné dià sùratepa, diàné mo erópóló momarótu beterapó.

¹² I du betere momata, dā tēteróló kaae tare Kótóró Tale Yesu Kerisotamoné hamokoróló tao sere ala sya furaalu, ama dià tuamó erótu betere ala kilitu, dā kaae tare whī Yesuné doi hale horóo, diákélé ą tuamó bitu, ama ere ala wisi hākearóo, yópóló dapó.

2

Kótótamo bóe du betere whī waalopóló ere fo

¹ Norape-ó, dā tēteróló kaae tare Tale Yesu Keriso wóló betepa, dā ą beteremó touróló be-taaire alamó kisipa mutu i dapa, wosae.

² Mepaae whinė diāpaae duraalu, “Pol sépiné ašemó Tale waaire be dē take ai wale ape,” dere fo wosóló mo dere nisyóló tuē tiki tiraqse. Atei kaae fo dāné ašemókélé ó mo kólónékélé inipó. Aita, Kótóné ama kóló whipóló kapala dilikitere whīrapené dere fopa, whaalia yóló, diri furu furu yaqse.

³ Mepaae whinė kae kae dere alaró kapala dilikóló dere fotamo wosóló mo dapóló sya faqse. Ti noatepae, atéyaaire be dē waai teópatei, i haemó betó mole so whinė Tale aqmó beteretei hóróló, bóe dele ala du betaalopó. Kótóné ama yóló muló betere fo aqmó bitini, tikitu betere whīta, mió kinóló beteretei, take mo hākeamó betepa kelaalopó. Atétere whī doraai tukóló muló betere alata, mo hāsókó feni, motóróti eraalo ai ape.

⁴ Ai whinė, i haemó betó mole so whinė Kótó-ó yóló momatu betere alatamo bóe dóló, ama doitei

sóro horaalopó. Téturaalu, ă Kótóné momatere bemó amatei ă sóro beteróló duraalu, ęta Kótótóró hġtipó yaalopó.

⁵ Ę diątamo betámó bituraalu, i alarape eraalo ai ape yóló du betale fo diaaą kisipanié?

⁶ Ti ai kale whġ so whġ feané keletómó sókó waąsóró, mené ă sesétu betereteita, diaaą ai tuęre ape. Ti atétu beteretei hăle mei, take ama tukóló muló betere be demótóróti hăkearatepa kolópóló du beterapó.

⁷ Ti noatepae, kale yóló muló betere fo tikitu betere fotokąta, mió hăle yó taretei hăkeamó ini, kinóló du beterapó. Até deté fu betepatei, ă waąsóró mené sesétere ala yó tarapó. Ai sesétu betere sekęta, take nalo mené ă tokó saalopó. Ă tokó saai teópa, ti ama ai sesétu betere alatóró hăle yó tawaalopó.

⁸ Atétu betepa, Kótóné kale yóló muló betere fo faletu betere sekę hăkearóló sókó wapa, Tale Yesu wouraalu kóló momunétei, dóló hepée taae falóo, ama tikimó yóló wale kokąi alané ă mo ti doróo yaalopó.

⁹ Téturaalu, kale yóló muló betere fo faletu betere sekę wouraalu, Satan-né du betere ala kaaetóróti yóló waalopó. Kapala dilikóló dere alamótei so whġné mo dapóló kisipa tirópóló, kae kae kele-mei alarapekéle eróo, Kótónétei eratapóló kisipa muópóló eratere alakélé eróo, so whġ feané kolóló sira yaaitere alakélé eróo, yaalo ai ape.

¹⁰ Téturaalu, ai sekéné ama kae kae dowi alané, sukóló mo ti aluyaaire so whġ, dilikóló kópaae faraalopó. Atéró aluyaa dereteita, atima aluyaąsóró tao saaire mo bete mole fo woseni

hõraleteinépó.

¹¹ Atétere betené atima kale kapala fotei mo nisiyópóló, Kótóné doasi fotokõi dilikitere ala dotonaalopó.

¹² Atétepa, dowi ala mo ekele yóló duraalu, mo bete mole fo wosóló tué tiki tirénire so whi fea só deraalopó.

Talené ala tuámó diriyóló betae yóló dere fo

¹³ Tépatéi, Talené ama hosaa mole norape-ó, betere dokõ fea dané diámó kisipa muturaalu, Kótópaae mo kée du betere fota doni, mo wisir-apóló kisipa mutapó. Ti noatepae, take kaae sale sukamótei diã Kótóné ama so whipóló sókó sóró kae beteró beterapó. Téruraalu, me dowi alatamo hoseké yaqsóró kale Dêi Kepe Wisinétei, diã tao sóró kae beteróó, diaaõ mo fo bete wosóló kisipa tiróo, du betereteiné Kótóné diã aluyaqsóró tao su beterapó.

¹⁴ Diã ai ala tuámó beterópóló, mió i wosetu betere fo wisinétei ă beterepaae ape yalepó. Atéro yale fota, hãle mei, dã teteróló kaae tare Tale Yesu Kerisoné ama doasi ere dẽ tuámó beterópóló yalepó.

¹⁵ Térapa norape-ó, tué tiki diriyóló bituraalu, dané diãpaae yó male fo kólóné ó asẽmó yaletei kisipa keteréni, mo wisiyóló wosóló tuéruraalu erótu betae.

¹⁶ Dã teteróló kaae tare Tale Yesu Kerisoró Aya Kótótamoné dãpaae yaala sókó fu beterapó. Téturaalu, ama hamokoróló hãle tao sere alanétei, dã fomoné sukóló haepaae derepaqsóró, tué tiki diriratere ala mo ti eró tawóo, take nalo waaire

alimó wisi ala tuámó betaalopóló kisipa mutu, hosaa muni deyóló hajné sukóló beterópóló eróo dere alata, Talené amatei erópóló yae.

¹⁷ Ti ai seké tamoné diá keteké bulóló fotokratepa, wisi alaró wisi fotamo betere dokọ fea yó tanópóló yae.

3

Pol-sépi atimamó momarae yale fo

¹ Norape-ó, yalo kemeróturaalu dere fo diápaae i dapa wosae. Dá diátamo bitu, Talené fo mo bete mulapóló, hãle betere so whinė wosóló mo hapale fakeraté fu yale kaae, dá i betere bemókélé ai alatóró du beterópóló, dápaae momarótu betae.

² Téturaalu, dei tué mulu dowi ala du betere whirapené dápaae me sekei ala eraşsóró momatu betae. Ti noatepae, mepaae so whi tué tiki tiró bitinipó.

³ Tépatei, Talené ama du betere wisi ala hãle yó taru, dowi ala erótu betere sekéné diá doraşsóró, diá ama seséyóló fotokọ bulaalopó.

⁴ Dá Talepaae tué tiki tiró bitu, diápaae erae dere fo diaaq wosóló mió erótu betere kaae, nalokélé hãle deté fu betenérápóló kisipa mutapó.

⁵ Diaaq hosaa ó kisipa kae alapaae muaşsóró, Kótóné ama yaala sókó fóló mole tuámótóró muluraalu, Yesu Kerisopaae wou betale sekei ala ama beleté fu betale kaae, diaaqkélé ai alatóró deté fu betepa, Talenétei bete mole ala i ape yóló, yó mótu beterópóló yae.

Dekayóló hãle betaqse yóló dere ma fo

⁶ Norape-ó, Tale Yesu Kerisoné doimó dāné diāpaae i ala yae yóló i mulatere ape. Dāné diāpaae yó mótu betale fotamo, mepaae Keriso norapené wosóló sya fóló eréni, deka yóló hāle betó mole whīrapetamo touyóló bitini, atima kae beterópóló diā kae betae.

⁷ Ti noatepae, dāné i du betere ala diaaḡ kolóló sūróló du betepa, ti ai ala doni, donorapóló di-aaḡtei ai tuére ape. Ti dā diātamo betale sukamó dekaýóló hāle bitu, mepaae whīrapené ḡla hāle nukuani, dupuyóló nukua du betalepó.

⁸ Até yaleteita, dāné naaitere ḡlamó diā seḡyaḡsóró, dikitamokélé dētamokélé, dāné naaitere ḡlamó kisipa mutu depe tukó wei ala du betalepó.

⁹ Dāné até dua yaleteita, diaaḡ dā taosóró matere ḡla nenépatei, dāné dere ala diaaḡ kolóló sya fḡpóló kisipa mutu yalepó.

¹⁰ Ti dā diātamo betale sukamó, diāpaae i ala yae yóló, etei dirii ma fo yalepó. “Mepaae whītamo kutó dini, dekaýóló hāle betepa, ti atétere whīmó naaitere ḡlakó melaḡse,” fo ai yale ape.

¹¹ Diāḡó mepaae whīrape kutó dini hāle bitutei, kutó ditu betere nisiyḡpóló dakeró beterapó dere fo dāné wosalepó.

¹² Atei kaae so whīpaae dā Tale Yesu Keriso tuāmó bitu, i ala yae yóló seḡ fo i dere ape. Hāle hḡko betere ala taaróló, tamoyóló bitu, diaaḡ ḡla nokole sūtóró kutókélé atéro diyae.

¹³ Térapa, mió diā depe tukó wei kutó ditu betere norape-ó, diaaḡ ai du betere ala wisi taaréni, ai alatóró yó tawae.

¹⁴ Mepaae whi denétamo dāné i ašemó ere fo sya fóló erénitepata, ti atétere whiné noa alakó déró kelaasepóló mo wisiyóló kaae tawae. Ti noatepae, ama dere alamó ątóró hale yópólópa, ątamo betámó betere ala ó kotere alakélé ini, ą ama kae beterópóló dią kae betae.

¹⁵ Tétutei, ąpaae diaaą bóe whípaae eratere ala kaae ini, diaaą notóró beterópóló, atei ala ekesé yóló ąpaae dirii ma fotei yae.

Mo kemerótu kóleó yale fo

¹⁶ Téró yalo kemeróturaalu dere fo i ape. Betere dokó fea diaaą noa alakó yaaitepa, ti hosaa muni deyóló dua betere bete Talené diąpaae eróturaalu, Tale dią featamo betámó betó tawópóló yae.

¹⁷ Ita, Yalo naasenétei aseýóló diąpaae kóleó dere fota, ę Pol-né dapó. Yalo be hulua dokó feapaae faletua dere ase diaaą kilituraalu, ita Pol-né naasené erapóló tuę muópóló dapó. Itei kaae naase daapa kilitu, ętóró hıtipóló kisipa yae.

¹⁸ Térapa, dāné Tale Yesu Kerisoné ama hale hamokoróló tao sere ala wisinaale dią featamo mulópóló yae.

Yesu Kerisoné So Whi Tao Sere Kisi Fo Wisi
The New Testament in the Falopa Language of Papua
New Guinea

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Folopa)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2009-10-31

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Mar 2025 from source files dated 31 Aug 2023

0102a9df-173c-5a64-b766-14ab67a86105